

E769 - A Red Stone! A Guide to the One Piece!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[00:15] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[00:21] ---

dakara tabidatsun da kimi to, we can!

[00:21] ---

*That's why I start a
journey with you, we can!*

[00:38] ---

umi kara umi wo mata ni kakete

[00:38] ---

Traveling from sea to sea

[00:44] ---

hitotsunagi no takara sagashi ni

[00:44] ---

In search of the one-piece treasure

[00:49] ---

sonna no yumemonogatari dato

[00:49] ---

*Despite the fact that
everyone laughs and says*

[00:54] ---

daremo ga waratteiru kedo

[00:54] ---

that it's just a fantasy

[00:57] ---

mune no takaburi dake ga rashinban

[00:57] ---

A rush of excitement is our only compass

[01:05] ---

shittakaburi shitero yo

[01:05] ---

Just keep pretending you know everything

[01:09] ---

kyoukasho nante sa guidebook

[01:09] ---

Textbooks are just guidebooks

[01:16] ---

ame mo namida mo itsuka wa yamu

[01:16] ---

*Both the rain and our
tears will eventually stop*

[01:18] ---

kao wo agero ikari wo agero

[01:18] ---

Hold up your head, pull up anchor

[01:21] ---

kokoro no arashi ga sugita nara

[01:21] ---

Once the storm in your heart subsides

[01:24] ---

kajitore saa kachitore

[01:24] ---

Take the helm, now, win a victory

[01:26] ---

ashita no kaze ga fuku koro niwa

[01:26] ---

By the time tomorrow's wind blows

[01:29] ---

harebare ho wo hare mune wo hare

[01:29] ---

Get refreshed, spread sail, chest out

[01:32] ---

dareka ni aitakunarun da

[01:32] ---

It makes me long to see someone

[01:34] ---

souzou tsukanai koto bakari daro

[01:34] ---

There are tons of unimaginable truth

[01:42] ---

miteminufuri suruna yo

[01:42] ---

Don't turn a blind eye

[01:46] ---

joushiki nante sa tasuuketsu

[01:46] ---

Common sense is just the mind of the masses

[01:54] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[01:54] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[02:00] ---

dakara ikou ze amano jack senchou

[02:00] ---

*That's why we've got to go,
Captain Live-By-My-Own-Rules*

[02:05] ---

*dekiyashinai koto tte nani?
mada nani mo hajimatte nai*

[02:05] ---

*Who says it's impossible?
Nothing has started yet*

[02:11] ---

subete shiritain da ima, yes, we can!

[02:11] ---

I want to know everything now, yes, we can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:19] ---

kono shunkan

[02:19] ---

This moment

[02:22] ---

We can! I can!

[02:22] ---

We can! I can!

[02:24] ---

kono kaikan

[02:24] ---

This great feeling

[02:27] ---

ima ima, yes, we can!

[02:27] ---

Now, now, yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:46] ---

The goal is the last island - Raftel

[02:50] ---

and the Great Treasure of One Piece!

[02:55] ---

*However, no one has ever reached
the legendary island...*

[02:59] ---

*...except for Gold Roger,
King of the Pirates.*

[03:03] ---

It is the Great Pirate Era.

[03:06] ---

*While the monsters of the New World
fight each other fiercely,*

[03:10] ---

*the Straw Hat Pirates are
in the center of the storm!*

[03:16] ---

*Their captain is a rubber man
who ate the Gum-Gum Fruit.*

[03:19] ---

Monkey D. Luffy!

[03:22] ---

Zoro!

[03:23] ---

Nami!

[03:24] ---

Usopp!

[03:26] ---

Sanji!

[03:27] ---

Chopper!

[03:28] ---

Robin!

[03:29] ---

Franky!

[03:31] ---

Brook!

[03:32] ---

This tight-knit group of nine pirates...

[03:35] ---

**...are making their way through the vast sea
with their sights set on the One Piece!**

[03:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:49] ---

**Luffy and the others arrived at Zou,
an island where their new adventure will take place.**

[03:54] ---

**This enormous island,
which is as high as the clouds, is,**

[03:56] ---

**as its name suggests,
a zou (elephant) that has been**

[04:01] ---

alive for a millennium.

[04:05] ---

They met the Mink Tribe who live there

[04:07] ---

*and listened to all the details of the battle
between the Minks and*

[04:12] ---

the Beast Pirates led by Jack,

[04:14] ---

***Emperor Kaido's subordinate,
that happened a half month ago.**

[04:18] ---

They also learned Sanji was taken to

[04:22] ---

*a wedding of himself and
Emperor Big Mom's daughter.*

[04:30] ---

Is that...

[04:32] ---

That's Raizo's voice.

[04:34] ---

What?! The ninja?!

[04:36] ---

Ninja!

[04:43] ---

--Ya-hoo! Where's the ninja?!

--Ninja! Ninja!

[04:47] ---

Here we are.

He-gara is the ninja, Raizo.

[04:55] ---

There you are, Cat Viper!

[04:58] ---

**You! Why didn't you just
hand me over to them?!**

[05:02] ---

Everyone that brought me food here...

[05:06] ---

...was injured!

[05:08] ---

***They told me the country is okay,
but is it true?!***

[05:12] ---

If it's a lie, I, Raizo, will hate you!

[05:27] ---

What?!

[05:29] ---

He's nothing like we expected!

[05:42] ---**

"A Red Stone!

A Guide to the One Piece!"

[05:54] ---

Hey! What in the world has happened,
Cat Viper?!

[05:59] ---

Forgive me, Raizo.

[06:01] ---

We had no choice.

[06:13] ---

That's a disappointment.

[06:18] ---

--His face is huge!

--Doesn't seem like a fast runner!

[06:21] ---

--Is that Raizo?

--I can't accept a ninja like that!

[06:27] ---

I don't think you guys are from this country!

Who are you?!

[06:34] ---

Raizo!

[06:37] ---

Kin'emon! Kanjuro! Momonosuke-*sama*!

[06:42] ---

--I'm glad that you're okay!

--We're glad you're okay too!

[06:45] ---

Raizo!

[06:54] ---

Sorry to keep you waiting, Raizo!

I'll unchain you now!

[06:57] ---

Thanks!

[07:11] ---

What's your problem, you bastards?

[07:20] ---

Look at this place.

[07:26] ---

That's...

[07:33] ---

The crest of the Kozuki Family!

[07:40] ---

The same as Kin'emon's!

[07:42] ---

That crest has existed for centuries.

[07:49] ---

And that stone is...

[07:52] ---

I've never seen it in such a color.

Deep red...

[07:58] ---

Yeah, it's a Ponegliff.

[08:05] ---

We know you-*gara*, Nico Robin.

[08:11] ---

I heard the Ohara people
can read those letters.

[08:17] ---

So you two know about Ohara.

[08:57] ---

Here, this proves that you're
a scholar. Take this, Robin.

[09:02] ---

I'm happy for you, Robin.

[09:04] ---

Congratulations!

[09:07] ---

Listen, Robin. You must understand well
what it means to be an archaeologist.

[09:12] ---

Yes, Professor Clover!

[09:36] ---

Why is that Ponegliff red?

[09:41] ---

None of the Ponegliffs I've ever seen
were that color.

[09:47] ---

It has a different purpose.

[09:55] ---

Can you read it?

[09:57] ---

Yes, may I?

[10:00] ---

Of course, you may.

[10:14] ---

What's wrong with you guys?

Why are you staring hard at me like that?

[10:20] ---

Are you really a ninja?

[10:22] ---

How insolent! Who are you?!

[10:25] ---

We haven't introduced them to you yet.

[10:27] ---

Raizo, they're the Straw Hats.

They're pirates.

[10:32] ---

Pirates?

[10:34] ---

If you're a real ninja, throw a *shuriken*!

[10:38] ---

Meditate under a waterfall!

[10:41] ---

Say "Nin" and use ninja powers!

[10:45] ---

I wanna see the Earth Escape Technique!

[10:46] ---

I want the fire version!

[10:48] ---

No, the water version!

[10:50] ---

Such rapid-fire requests!

[10:52] ---

Show us your ninja powers already!

[10:56] ---

Why do you pirates want to see it so badly?!

[10:59] ---

It's not because we're pirates.

[11:04] ---

Super!

[11:06] ---

All boys like ninjas!

[11:25] ---

That makes me blush.

[11:30] ---

Hey, have you ever gone out with a female ninja?!

[11:34] ---

Train your jumping ability

by jumping over a bamboo shoot every day!

[11:38] ---

Show me the Shadow Clone Technique.

[11:42] ---

Hide in the ceiling and
get stabbed by a spear.

[11:46] ---

Fly in the sky with a cloth parachute!

[11:48] ---

Summon a giant frog!

[11:51] ---

Hold a scroll in your
mouth and say "Nin-nin"!

[11:55] ---

Raizo!

[11:56] ---

Raizo!

[11:56] ---

Raizo!

[11:58] ---

Hurry up!

[11:59] ---

Just do it.

[12:01] ---

Show us ninja powers!

[12:08] ---

Oh, shut up!

[12:10] ---

Stop imposing your damn dreams on me!

[12:15] ---

We ninja don't say things like "Nin-nin"!
The ninja in your heads are all fantasies!

[12:21] ---

What?!

[12:24] ---

Th-They don't say that?!

[12:27] ---

Then, what makes you a ninja?!
It can't be your physique!

[12:32] ---

That's right. With this physique,
I can't even attract female ninjas...

[12:38] ---

Hey, shut up!

[12:42] ---

Listen! It takes a quiet and
tough mind to be a master ninja!

[12:47] ---

We're supposed to be living in the shadows.

We can't show off our techniques.

[12:51] ---

Ninjutsu is not entertainment...

[13:20] ---

Ninpo - Smoke Escape Technique!

[13:27] ---

H...

[13:28] ---

He disappeared!

[13:30] ---

What?

[13:32] ---

Where did he go?!

[13:36] ---

I didn't disappear!

[13:42] ---

I'm here.

[13:43] ---

Wh-What?!

[13:49] ---

And here too!

[13:50] ---

Here too!

[13:52] ---

Here too!

[13:53] ---

What?! He's got doubles?!

[13:56] ---

Could it be...?!

[13:58] ---

Ninpo - Shadow Clone Technique!

[14:02] ---

Cool!

[14:03] ---

How's this? Can you catch me?

[14:08] ---

What?!

[14:14] ---

I got you!

[14:16] ---

How's this?!

[14:21] ---

Ninpo - Body Replacement Technique!

[14:31] ---

He's unexpectedly agile!

[14:34] ---

Did you doubt I was really a ninja?

[14:37] ---

Flower Shuriken!

[14:40] ---

SHINOBI

[14:50] ---

Never popular with girls
but still an invincible ninja!

[14:56] ---

Raizo of the Mist is now...

[15:01] ---

...here before your eyes!

[15:08] ---

The ninja's so cool!

[15:10] ---

Raizo!

[15:13] ---

Nin! Nin!

[15:44] ---

Nin-nin! You're unbelievable!

[15:47] ---

Nin-nin! Being a ninja isn't about how you look
but about your mind! Nin-nin!

[15:53] ---

Can I become a ninja
if I train myself a lot?! Nin-nin!

[16:01] ---

Nin-nin!

I wanna see more *ninjutsu*! Nin-nin!

[16:06] ---

Cut the Nin-nin crap!

[16:14] ---

You already saw my *ninjutsu* accidentally.

[16:17] ---

Accidentally?

[16:19] ---

I know you did them for us!

[16:21] ---

These fools...

[17:14] ---

Are you guys crying?

[17:19] ---

Don't be silly!

[17:24] ---

Men from the Land of Wano don't cry!

[17:31] ---

It's just...

[17:38] ---

...it wasn't like this when I arrived here!

[17:51] ---

The city and the river were both beautiful!

[17:57] ---

The streets were bustling

[17:59] ---

and people were living their lives!

[18:03] ---

And the whole country...

[18:04] ---

...was full of energy!

[19:22] ---

Damn those Minks!

[19:25] ---

What they did was so rash!

[19:29] ---

I will work as hard as I can to avenge you!

[19:37] ---

So forgive me!

[19:39] ---

Forgive me!

[20:07] ---

Hey, you-*gara* guys!

[20:10] ---

Seems like the deciphering of the stone is done!

Come back into the whale!

[20:18] ---

What do you think, Nami?

[20:19] ---

Is this what's written on the Ponegliff?

[20:24] ---

Yeah, I can draw a nautical

chart based on this!

[20:28] ---

We can pinpoint the location of something,

Robin!

[20:33] ---

That red stone is called a Road Ponegliff!

[20:40] ---

All the tough guys of the sea are
searching for the end of the Grand Line,

[20:46] ---

and that stone is a guide to get there!

[20:55] ---

The Whale Forest is considered sacred

because of it

[20:58] ---

so it needs to be protected by us Guardians!

[21:02] ---

The end of the Grand Line...

[21:06] ---

You mean, a guide to the
last island - Raftel?!

[21:11] ---

That's right!

[21:13] ---

What?!

[21:14] ---

However...

[21:15] ---

Raftel?!

[21:17] ---

That's the goal!

To become King of the Pirates!

[21:21] ---

Finally, we can get there!

The last island - Raftel!

[21:32] ---

That's the island the flower pops mentioned!

[21:37] ---

Does it say where Raftel is?!

[21:40] ---

Wait, wait, don't jump to conclusions!

Hear me out. You see...

[21:45] ---

There are four of those red stones - the Road Ponegliffs
in the world!

[21:51] ---

What?! Does it mean there are four Raftels?!

[21:55] ---

No, there aren't! Let him finish first!

[22:00] ---

That stone must indicate the location of
some unknown spot but it's not Raftel.

[22:11] ---

The other three Road Ponegliffs all indicate
different locations in the same manner.

[22:18] ---

When you learn where those locations are
and connect those four points on a map,

[22:24] ---

those lines will cross at the center!

[22:36] ---

That's where the last island is.

[22:38] ---

Only the King of the Pirates and his crew
have reached it in all these centuries!

[22:47] ---

And that's Raftel!

[23:08] ---

The last island - Raftel!

[23:24] ---

**The mystery of the Ponegliffs
that Robin is searching for comes to light!**

[23:28] ---

**When the conflict among the Four Emperors
who are trying to get to Raftel**

[23:31] ---

and the deep connection between the

[23:34] ---

*Kozuki Clan,
including Momonosuke, and the Ponegliffs are revealed,

[23:37] ---

Luffy will learn the samurais' great sorrow!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

**“The Secret of the Land of Wano!
The Kozuki Family and the Ponegliffs!”**

[23:45] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:48] ---

[23:48] ---

[23:48] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 02:30:59 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:31:00 UTC by whimsee